

# LORUS

## INSTRUCTION MANUAL

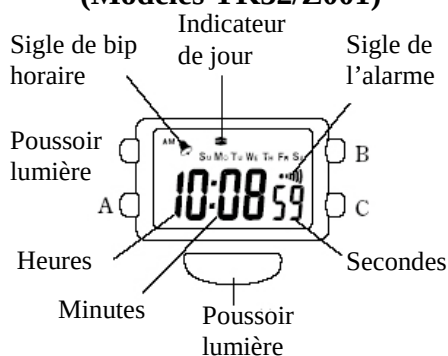
CAL. Y922, YK30, YK31, YK32, YK33, YK34  
CAL. Z001, Z002, Z003  
(R23 SERIES)

### CARACTÉRISTIQUES

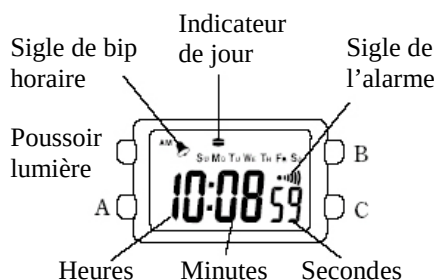
1. Mode d'affichage de l'heure et du calendrier. Heures, minutes, secondes, date, jour de la semaine et mois.
2. Réglage automatique du calendrier. Le calendrier se règle automatiquement pour les mois de 30 ou de 31 jours, sauf pour le mois de février des années bissextiles.
3. Mode d'affichage de l'heure : possibilité de basculement entre l'affichage au format 12 heures et l'affichage au format 24 heures.
4. Chronomètre. Chronomètre 24 heures avec affichage des 1/100<sup>e</sup> de secondes jusqu'à 40 minutes et affichage des secondes après 40 minutes. Mesure de temps intermédiaire possible.
5. Alarme : l'alarme se déclenche à l'heure et à la minute programmées, en émettant un "bip bip" pendant 30 secondes.
6. Signal horaire : ce signal peut être programmé pour émettre un simple "bip" à chaque heure
7. Eclairage du cadran (pour les modèles YK30, YK31, YK32, YK34 et Z001) Dans le noir, la lumière éclaire le cadran de manière uniforme.

### AFFICHAGE ET BOUTONS

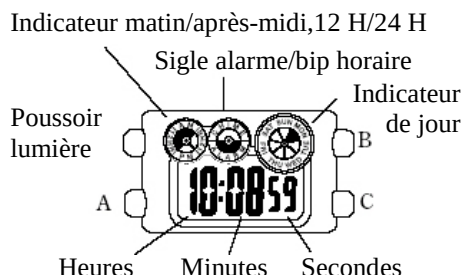
#### (Modèles YK32/Z001)



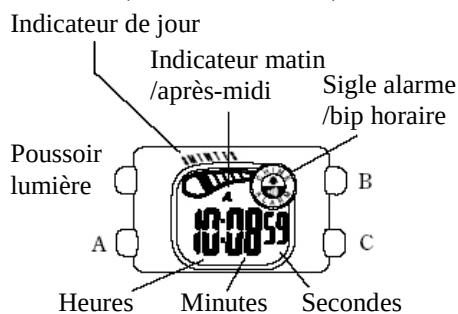
#### (Modèles YK30/YK31)



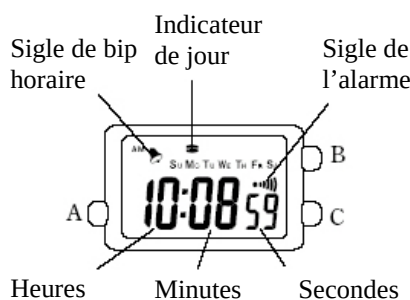
#### (Modèles YK33)



#### (Modèles YK34)



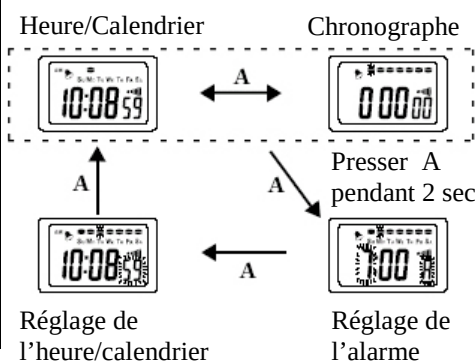
#### (Modèles Y922/Z002/Z003)



#### Bouton A :

- Sélection des fonctions

Le choix s'effectue dans l'ordre suivant :



#### Bouton B :

- Calendrier (mois, date et jour). Affichage en mode d'affichage calendrier
- Marche/arrêt pour le chronomètre
- Sélection des chiffres à régler en mode réglage de l'alarme et réglage de l'heure ou du calendrier

#### Bouton C :

- Affichage de l'alarme en mode d'affichage heure/calendrier
- Temps intermédiaire/effacement du temps intermédiaire/remise à zéro en mode chronomètre
- Réglage des chiffres en mode réglage de l'alarme et en mode réglage de l'heure et du calendrier
- Arrêt de l'alarme quel que soit le mode d'affichage

#### Bouton B en maintenant le bouton C enfoncé :

- Activation et désactivation de l'alarme et du signal horaire.

#### Bouton C en maintenant le bouton B enfoncé :

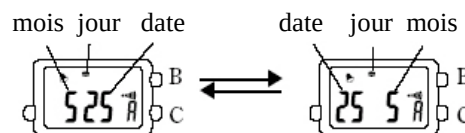
- Intersion (du mois et de la date) au niveau de l'affichage du calendrier.

#### Bouton B et C :

- Test de l'alarme en mode d'affichage heure/calendrier

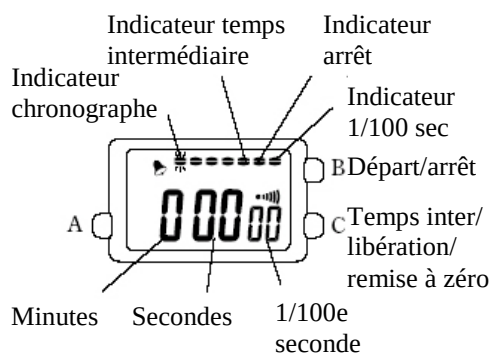
### RÉGLAGE DE L'AFFICHAGE DU CALENDRIER

- 1- Appuyer sur le bouton B pour afficher le calendrier (mois, date et jour). Le calendrier s'affiche tant que le bouton B est maintenu enfoncé.
- 2- L'ordre mois/date s'inverse chaque fois que vous appuyez sur le bouton C en maintenant le bouton B enfoncé.



\*Au format 12 heures, les lettres A (pour AM) et P (pour PM) sont affichées. Au format 24 heures, ces lettres sont inexistantes.

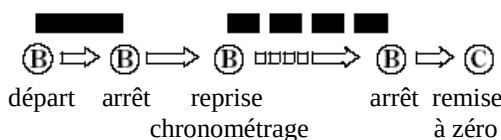
## UTILISATION DU CHRONOMÈTRE



- Appuyez sur le bouton A pour appeler le mode d'affichage chronomètre (le symbole du chronomètre se met à clignoter). Le chronomètre peut mesurer des durées allant jusqu'à 24 heures. Le temps écoulé s'affiche en minutes, secondes et 1/100<sup>e</sup> de secondes durant les 40 premières minutes, puis en heures, minutes, secondes au-delà (le symbole 1/100<sup>e</sup> de seconde clignote durant les 40 premières minutes). Lorsque le temps écoulé dépasse les 24 heures, le chronomètre se remet à zéro et continue la mesure du temps.
- Remettez les chiffres à zéro (0:00 00) avant d'utiliser le chronomètre. Lorsque le symbole du chronomètre et le symbole du temps intermédiaire clignotent, appuyez sur le bouton B pour vérifier que le symbole arrêt se met à clignoter et appuyez deux fois sur le bouton C pour ramener les chiffres à zéro.
- Si vous souhaitez mesurer une longue durée, revenez au mode d'affichage heure/calendrier une fois que le chronomètre est lancé. Ceci, pour éviter une fausse manœuvre éventuelle.

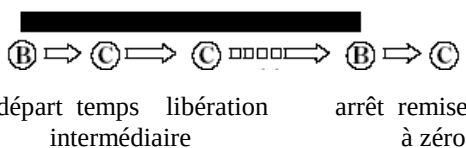
Lorsque le bouton B ou le bouton C sont pressés en mode d'affichage chronomètre, un seul "bip" est émis pour confirmer l'opération.

## Mesure cumulée du temps écoulé



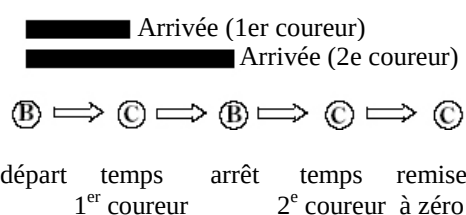
\*\* Il est possible de répéter la reprise de la mesure du temps et l'arrêt en appuyant sur le bouton B.

## Mesure du temps intermédiaire

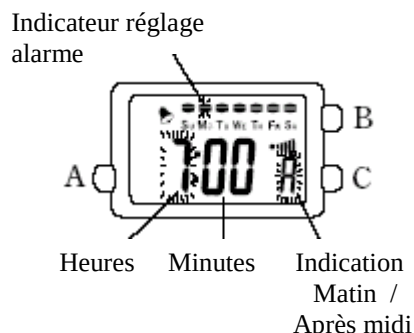


\*\* Il est possible de répéter la mesure et la libération du temps intermédiaire en appuyant sur le bouton C.

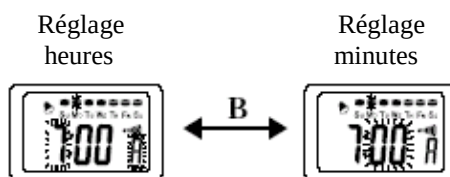
## Mesure entre 2 compétiteurs



## RÉGLAGE DE L'ALARME



- Appuyez sur le bouton A pendant 2 secondes pour appeler la fonction de réglage de l'alarme (le symbole réglage de l'alarme se met alors à clignoter).
- Appuyez sur le bouton B pour activer le réglage de l'heure ou des minutes. A chaque fois que vous appuyez sur le bouton B, l'affichage est modifié, dans l'ordre suivant.



- Le chiffre qui clignote s'incrémente chaque fois que vous appuyez sur le bouton C. Il est possible de faire défiler rapidement les chiffres en maintenant le bouton C enfoncé.

- Une fois que vous avez achevé tous les réglages, appuyez sur le bouton A pour revenir au mode d'affichage heure/calendrier.

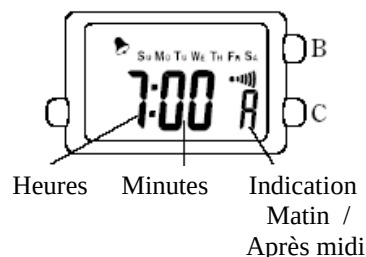
L'affichage revient directement en mode d'affichage heure/calendrier et non en mode de réglage de l'heure et du calendrier.

Remarque : Lorsque vous réglez les chiffres des heures, vérifiez le bon affichage de la lettre A (pour AM) ou la lettre P (pour PM).

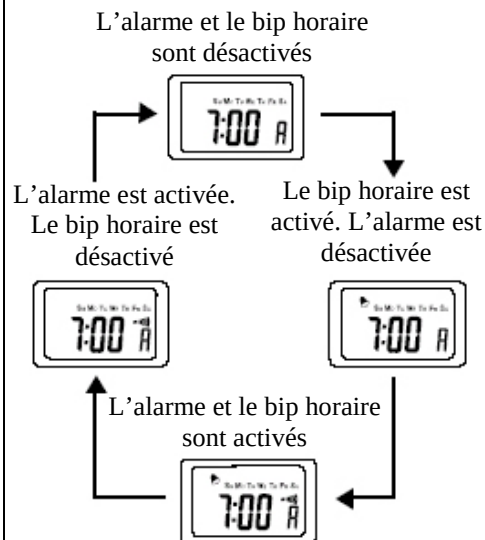
## ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DE L'ALARME ET DU SIGNAL HORAIRE

- En mode d'affichage heure/calendrier, appuyez sur le bouton C pour afficher l'alarme. L'alarme s'affiche tant que le bouton C est maintenu enfoncé.

### Affichage de l'alarme



- Le bouton C étant maintenu enfoncé, l'activation et la désactivation de l'alarme et du signal horaire s'effectuent comme suit, chaque fois que vous appuyez sur le bouton B :



## ■ ARRÊT DE L'ALARME

L'alarme se déclenche à l'heure programmée et sonne pendant 30 secondes avant de s'arrêter automatiquement. Cependant, elle peut être arrêtée manuellement en appuyant sur le bouton C, quel que soit le mode d'affichage.

## ■ TEST DE L'ALARME

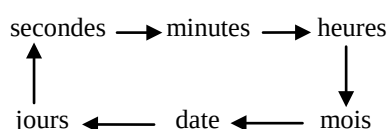
L'alarme peut être testée avec un "bip" en appuyant simultanément sur les boutons B et C en mode d'affichage heure/calendrier.

## ■ RÉGLAGE DE L'HEURE ET DU CALENDRIER

Indicateur réglage  
heure/calendrier



- 1- Appuyez sur le bouton A pour appeler la fonction de réglage de l'heure et du calendrier (le symbole de réglage de l'heure et du calendrier ainsi que le second chiffre se mettent alors à clignoter).
- 2- La sélection des chiffres à régler (qui clignotent) s'effectue en appuyant sur le bouton B, dans l'ordre suivant :



- 3- Chaque chiffre (qui clignote) est incrémenté chaque fois que vous appuyez sur le bouton C (il est possible de faire défiler les chiffres rapidement, à l'exception des chiffres des secondes, en maintenant le bouton C enfoncé).

### • Réglage des secondes :

Appuyez sur le bouton C au moment d'un signal horaire officiel. Les secondes se remettent à zéro et le comptage des secondes démarre aussitôt.

Si vous appuyez sur le bouton C tandis que le compte des secondes est compris entre 30 et 59, une

minute est ajoutée et les secondes sont immédiatement remises à zéro.

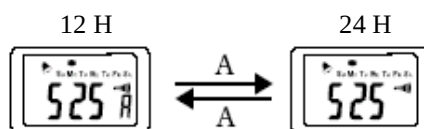
- 4- Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton A pour revenir au mode d'affichage heure/calendrier.

Remarque : Lorsque vous réglez les chiffres des heures, vérifiez le bon affichage de la lettre A (pour AM) ou la lettre P (pour PM).

## ■ PASSAGE DU FORMAT 12 HEURES AU FORMAT 24 HEURES

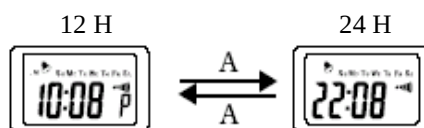
Que ce soit en mode d'affichage calendrier ou en mode d'affichage alarme, chaque fois que vous appuyez sur le bouton A, vous modifiez format de l'heure, faisant passer l'affichage du format 12 heures au format 24 heures et vice et versa.

### Changement en mode d'affichage calendrier



En maintenant le bouton B enfoncé

### Changement en mode d'affichage alarme



En maintenant le bouton C enfoncé

\* Si les lettres A (pour AM) ou P (pour PM) sont absentes, l'affichage du calendrier ou de l'alarme est en format 24 heures.

## ■ MONTRES LUMIBRITE

(Cadran, aiguilles, poussoirs, boîtier, lunette, bracelet, etc.)



Si votre montre est une montre LORUS LUMIBRITE, elle possède les caractéristiques suivantes :

Les montres LORUS LUMIBRITE absorbent et stockent l'énergie lumineuse provenant de sources lumineuses naturelles ou artificielles et émettent de la lumière dans le noir. Elles sont fabriquées à partir de matériaux écologiques, et ne sont donc néfastes ni pour les hommes ni pour l'environnement.

Lorsqu'elles ont emmagasiné un maximum d'énergie, les montres LORUS LUMIBRITE restent phosphorescentes plus longtemps que les montres phosphorescentes conventionnelles du même type. Si elles sont exposées à une lumière d'une intensité supérieure à 500 lux (ce qui correspond à l'éclairage d'un bureau classique) pendant environ 10 minutes ou à la lumière directe du soleil pendant 2 minutes, elles brilleront pendant des heures.

Puisque les montres LORUS LUMIBRITE émettent la lumière qu'elles ont stockée, la luminosité va décroître progressivement avec le temps. La durée pendant laquelle elles vont rester phosphorescentes variera également légèrement en fonction de facteurs tels que l'intensité et la distance de la source lumineuse utilisée pour charger la montre.

## ■ ÉCLAIRAGE

(Pour les modèles YK30, YK31, YK32, YK33, YK34 et Z001)

Lorsque vous appuyez sur le bouton EL et que vous le relâchez, en mode d'affichage heure/calendrier, en mode d'affichage chronomètre, en mode de réglage de l'alarme ou en mode de réglage de l'heure et du calendrier, la lumière électroluminescente éclaire le cadran de manière uniforme pendant 4 secondes, afin de rendre la lecture possible dans le noir.

Poussoir lumière  
EL



Poussoir lumière EL (Pour les modèles YK32 et Z001 uniquement)

#### Remarques :

- 1- La montre fonctionne avec une pile. Lorsque la luminosité de la lumière commence à diminuer, cela indique que la pile est usée. Nous vous conseillons de changer la pile avant que la montre elle-même ne cesse de fonctionner.
- 2- Si la fonction éclairage est utilisée de manière continue pendant une durée prolongée, la durée de vie de la pile peut être inférieure à la valeur spécifiée.

#### ■ REMPLACEMENT DE LA PILE

La durée de vie de la petite pile qui alimente votre montre correspond en principe à la valeur spécifiée ci-après. Cependant, comme cette pile est mise en place en usine, la durée de vie réelle pour la pile de la montre qui est en votre possession peut être inférieure à la valeur spécifiée. Veuillez à remplacer la pile dès qu'elle présente des signes de faiblesse, afin d'éviter tout dysfonctionnement éventuel. Pour le remplacement de la pile, nous vous conseillons de confier votre montre à un atelier de réparation.

| CAL. N° | REF PILE | DUREE Approx. |
|---------|----------|---------------|
| Y922    | CR2016   | 10 ans        |
| YK30    | CR2016   | 2 ans         |
| YK33    | CR2016   | 2 ans         |
| Z002    | CR2016   | 5 ans         |
| YK31    | CR1220   | 2 ans         |
| YK32    | CR1620   | 2 ans         |
| YK34    | CR1620   | 2 ans         |
| Z001    | CR2032   | 8 ans         |
| Z003    | CR1020   | 4 ans         |

#### Remarque :

Si l'alarme est utilisée pendant plus de 30 secondes par jour (et/ou si l'éclairage est utilisé pendant plus de 4 secondes par jour pour les modèles YK30, YK31, YK32, YK33, YK34 et Z001), la durée de vie de la pile peut être inférieure à la valeur spécifiée.

#### ■ COMMENT PRENDRE SOIN DE VOTRE MONTRE LORUS

##### ■ PILE

Ne brûlez pas les piles usagées. Les piles ne peuvent être rechargées. Tenez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion par un enfant, consultez un médecin de toute urgence.

##### ■ ÉTANCHÉITÉ

| indications figurant sur le dos du boîtier | conditions d'utilisation      |                 |                  |                      |
|--------------------------------------------|-------------------------------|-----------------|------------------|----------------------|
|                                            | Contact accidentel avec l'eau | Natation douche | Plongée en apnée | Plongée en bouteille |
| Pas d'indication                           | Non                           | Non             | Non              | Non                  |
| water resistant                            | Oui                           | Non             | Non              | Non                  |
| water resistant (50M / 5 BAR)              | Oui                           | Oui             | Non              | Non                  |
| water resistant (100M/ 10 Bar ou plus) *   | Oui                           | Oui             | Oui              | Non                  |

\* Si votre montre est étanche à 200 m/20 bar, 100 m/10 bar ou 50 m/5 bar, ces indications figurent sur le cadran ou au dos du boîtier.

- N'utilisez pas les boutons poussoirs lorsque la montre est mouillée ou dans l'eau.
- Si la montre est exposée à de l'eau salée, rincez-la à l'eau douce, puis essuyez-la avec soin jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.

**Attention :** Les bracelets en cuir ne sont pas étanches, sauf mention contraire, et ce, même si la montre en elle-même est étanche.

##### ■ RÉACTION ALLERGIQUE

Puisque le boîtier et le bracelet sont en contact direct avec la peau, il est important de les nettoyer régulièrement, pour éviter de tâcher les manches de chemise et pour prévenir les irritations chez les personnes ayant la peau sensible. Il est recommandé de porter la montre sans trop serrer le bracelet, afin d'éviter d'éventuelles réactions

allergiques. Si une irritation survient au niveau du poignet, arrêtez de porter la montre et consultez un médecin.

##### ■ MAGNÉTISME

Les ondes magnétiques générées par les appareils électriques domestiques n'ont aucune incidence sur votre montre.

##### ■ CHOCS ET VIBRATIONS

Vous n'êtes pas obligé d'enlever votre montre lorsque vous pratiquez une activité sportive conventionnelle. Veuillez simplement à ne pas la faire tomber et à ne pas la cogner contre des surfaces dures.

##### ■ TEMPÉRATURE

Votre montre vous est livrée pré-réglée de sorte que nous garantissons une constante précision dans des conditions normales de température.

##### ■ MAINTENANCE

Si votre montre LORUS nécessite une réparation ou une intervention pour son entretien, veuillez consulter la GARANTIE JOINTE.